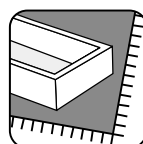
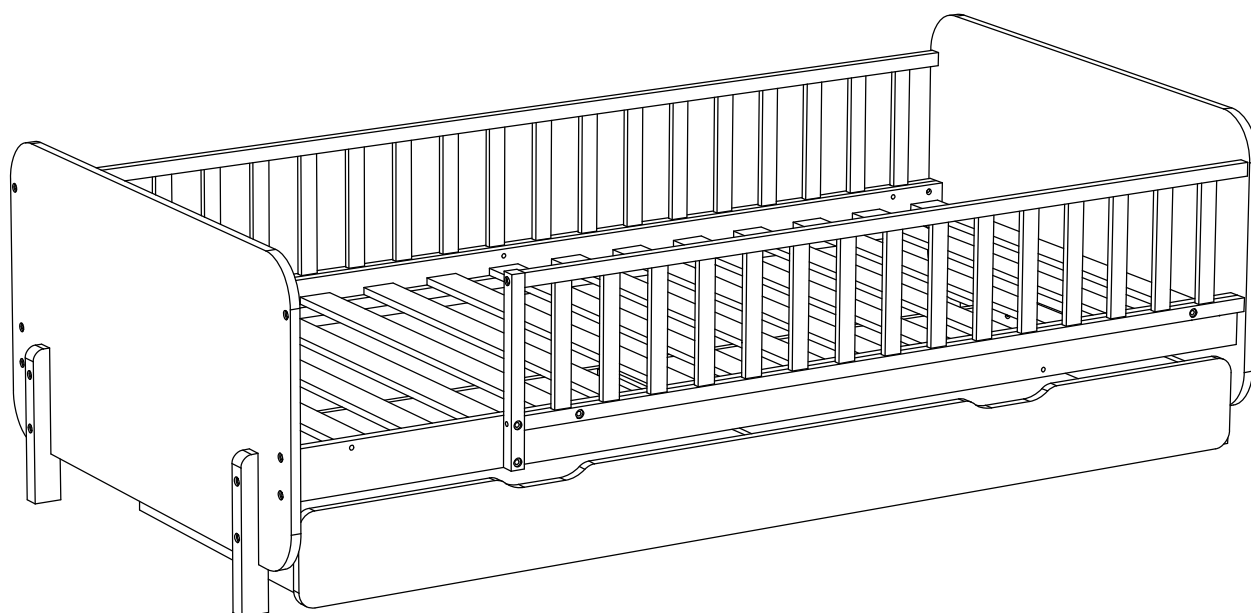


FR Description du produit  
EN Product description  
ES Descripción del producto  
DE Produktbeschreibung

IT Descrizione del prodotto  
NL Productomschrijving  
PT Descrição do produto  
PL opis produktu

# LADEMI



Vente-unique

Lit superposé / Bunk bed / Cama litera / Etagenbett / Letto a castello / Stapelbed / Beliche / Łóżko piętrowe

3666471817553



**IMPORTANT, A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR REFERENCE ULTERIEURE :  
ATTENTION**

1. Le lit supérieur ne convient pas aux enfants de moins de six (6) ans en raison du risque de blessures en cas de chute.
2. S'ils ne sont pas utilisés correctement, les superposés et les lits surélevés peuvent présenter un sérieux risque de blessure par étranglement. Ne jamais attacher ou suspendre des éléments à des parties du lit superposé qui ne sont pas destinés à être utilisés avec ledit lit. Ces éléments comprennent, sans toutefois, s'y limiter, les cordes, les ficelles, les cordons, les crochets, les ceintures et les sacs.
3. Les enfants peuvent se retrouver coincés entre le lit et un mur, une partie d'un toit incliné, le plafond, des meubles adjacents (par exemple, des placards) ou autre. Pour éviter tout risque de blessure grave, la distance entre la barrière de sécurité supérieure et les éléments environnants ne doit pas dépasser 75 mm ou doit être supérieure à 230 mm.
4. Ne pas utiliser le lit superposé ou le lit surélevé si une pièce de la structure est manquante ou cassée.
5. Assurez-vous toujours que la plate-forme et l'échelle/les escaliers sont fixés en permanence à ce lit superposé avant utilisation.
6. Ce produit doit être fixé à un mur ou à une structure de bâtiment.
7. Toujours suivre les instructions du fabricant ; Tout mauvais assemblage de la plateforme, différent des directives dans les instructions peut causer un danger.
8. Taille recommandée pour le ou les matelas: 1900 × 900 mm. L'épaisseur maximale du matelas est de 85 mm.
9. Il est nécessaire de ventiler la pièce afin de maintenir un niveau peu élevé d'humidité et d'empêcher le développement de moisissure dans le lit et autour de celui-ci.
10. Vérifier régulièrement que tous les éléments de fixation sont correctement serrés.
11. Le lit a été testé et est conforme aux exigences de la norme: EN 747-1&2:2024.

**ASSEMBLAGE**

1. Repérez les pièces constituant votre meuble.
2. Regroupez et comptez la quincaillerie.
3. Ne pas utiliser le produit si l'un des éléments semble endommagé, brisé ou manque.
4. Munissez-vous de l'outillage nécessaire.
5. Aménagez-vous une zone de montage plane et propre (la moquette, un tapis ou une couverture) pour protéger le produit des rayures.
6. Procédez au montage, ne jamais forcer sur les assemblages,
7. Serrez les pièces à 70% dans un premier temps et terminez de serrer à 100% une fois toutes les vis installées

Conservez votre notice de montage.

Si une pièce venait à manquer elle sera le moyen le plus clair pour communiquer avec votre magasin.

Nous conseillons d'aérer la pièce lors du montage et quelques heures après.

**IMPORTANT, READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

**WARNING**

1. The upper bed of bunk beds is not suitable for children under six years due to the risk of injury from falls.
2. Bunk beds can present a serious risk of injury from strangulation if not used correctly. Never attach or hang items to any part of the bunk bed that are not designed to be used with the bed, for example, but not limited to ropes, strings, cords, hooks, belts and bags.
3. Children can become trapped between the bed and the wall, a roof pitch, the ceiling, adjoining piece of furniture (e.g. cupboards) and the like. To avoid risk of serious injury; the distance between the top safety barrier and the wall shall not exceed 75mm or shall be more than 230 mm.
4. Do not use the bunk bed/high bed if any structural part is broken or missing.
5. Always ensure the and the ladder / stairs are permanently attached to this bunk bed before use.
6. This product must be attached to a wall or building structure.

7. Always follow the manufacturer's instructions; Any wrong assembly of the different from the instruction guideline may cause danger.
8. Recommended size of the mattress(es): 1900 × 900 mm. Maximum thickness of the mattress is 85mm.
9. Ventilation of the room is necessary in order to keep the humidity low and to prevent mould in and around the bed;
10. Check regularly that all assembly fastenings are properly tightened.
11. The bed meets the requirements of the standard: EN 747-1&2:2024.

#### ASSEMBLY

1. Locate the parts that make up your product.
2. Group and count hardware.
3. Do not use the product if any part appears damaged, broken or missing.
4. Make sure you have the necessary tools.
5. Provide yourself with a clean, flat assembly area (carpet, rug or blanket) to protect the product from scratches.
6. Proceed with assembly, but never force the joints,
7. Tighten parts to 70% initially, and finish tightening to 100% once all screws have been installed.

Keep your assembly instructions.

Should a part go missing, it will be the clearest way to communicate with your store.

We recommend airing the room during assembly and for a few hours afterwards.

#### IMPORTANTE, LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS :

##### PRECAUCIÓN

1. La cama superior de las literas no es adecuada para niños menores de seis años debido al riesgo de lesiones por caídas.
2. Las literas pueden presentar un grave riesgo de lesiones por estrangulamiento si no se utilizan correctamente. Nunca sujete ni cuelgue objetos a ninguna parte de la litera que no estén diseñados para ser utilizados con la cama, por ejemplo pero no limitado a cuerdas, cuerdas, cordones, ganchos, cinturones y bolsas.
3. Los niños pueden quedar atrapados entre la cama y la pared. muebles contiguos (por ejemplo, armarios) y similares. Para evitar el riesgo de lesiones graves; la distancia entre la barrera de seguridad superior y la pared no será superior a 75 mm ni superior a 230 mm.
4. No utilice la litera/cama alta si falta o está rota alguna pieza estructural.
5. Asegúrese siempre de que la y la escalera/escalera están fijadas permanentemente a esta litera antes de su uso.
6. Este producto debe fijarse a una pared o estructura de construcción.
7. Siga siempre las instrucciones del fabricante; cualquier montaje incorrecto de la diferente de la instrucción guía puede causar peligro.
8. Tamaño recomendado del (de los) colchón(es): 1900 × 900 mm. El grosor máximo del colchón es de 85 mm.
9. Es necesario ventilar la habitación para mantener baja la humedad y evitar el moho dentro y alrededor de la cama.
10. Compruebe regularmente que todas las fijaciones de montaje están bien apretadas.
11. La cama cumple los requisitos de la norma EN 747-1&2:2024.



ES

##### MONTAJE

1. Localice las piezas que componen su mueble.
2. Agrupa y cuenta los herrajes.
3. No utilice el producto si alguna pieza parece dañada, rota o falta.
4. Asegúrese de que dispone de las herramientas necesarias.
5. Prepárese una zona de montaje plana y limpia (moqueta, alfombra o manta) para proteger el producto de arañazos.
6. Proceda al montaje, nunca fuerce las uniones,
7. Apriete las piezas al 70% inicialmente y termine de apretar al 100% una vez instalados todos los tornillos.

Conserve las instrucciones de montaje.

Si falta alguna pieza, será la forma más clara de comunicarse con su taller.

Recomendamos ventilar la habitación durante el montaje y unas horas después.

#### WICHTIG, BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN:

##### ACHTUNG

1. Das obere Bett der Etagenbetten ist wegen der Verletzungsgefahr durch Stürze nicht für Kinder unter sechs Jahren geeignet.
2. Etagenbetten können bei unsachgemäßer Benutzung eine ernsthafte Verletzungsgefahr durch Strangulation darstellen. Befestigen oder hängen Sie niemals Gegenstände an einem Teil des Etagenbettes, die nicht für die Verwendung mit dem Bett vorgesehen sind, z. B. zum Beispiel Seile, Schnüre, Kordeln, Haken, Gürtel und Taschen.
3. Kinder können zwischen dem Bett und der Wand, einem Dachvorsprung, der Decke, einem angrenzenden Möbelstück Möbeln (z. B. Schränken) und dergleichen. Um das Risiko schwerer Verletzungen zu vermeiden, darf der Abstand zwischen der oberen Sicherheitsbarriere und der Wand nicht mehr als 75 mm und nicht mehr als 230 mm betragen“.
4. Benutzen Sie das Etagenbett/Hochbett nicht, wenn ein Bauteil gebrochen ist oder fehlt.
5. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Leiter/Treppe fest mit dem Etagenbett verbunden ist.
6. Dieses Produkt muss an einer Wand oder einer Gebäudestruktur befestigt werden.
7. Befolgen Sie stets die Anweisungen des Herstellers; eine von der Anleitung abweichende Montage Anleitung kann zu Gefahren führen.
8. Empfohlene Größe der Matratze(n): 1900 × 900 mm. Die maximale Dicke der Matratze beträgt 85 mm.
9. Der Raum muss gelüftet werden, um die Luftfeuchtigkeit niedrig zu halten und Schimmel in und um das Bett zu vermeiden.



DE

10. Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Befestigungselemente richtig angezogen sind.
11. Das Bett entspricht den Anforderungen der Norm: EN 747-1&2:2024.

### ZUSAMMENBAU

1. Finden Sie heraus, aus welchen Teilen Ihr Möbelstück besteht.
2. Sammeln und zählen Sie die Beschläge.
3. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn eines der Teile beschädigt oder zerbrochen zu sein scheint oder fehlt.
4. Besorgen Sie sich das notwendige Werkzeug.
5. Schaffen Sie einen ebenen und sauberen Montagebereich (Teppich, Teppich oder Decke), um das Produkt vor Kratzern zu schützen.
6. Beginnen Sie mit dem Zusammenbau, wenden Sie dabei niemals Gewalt an,
7. Ziehen Sie die Teile zunächst zu 70% an und beenden Sie das Anziehen zu 100%, wenn alle Schrauben angebracht sind.

Bewahren Sie die Montageanleitung auf.

Falls ein Teil fehlen sollte, ist sie der klarste Weg, um mit Ihrem Geschäft zu kommunizieren.

Wir empfehlen, den Raum während der Montage und einige Stunden danach zu lüften.

### IMPORTANTE, LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO:

#### ATTENZIONE

1. Il letto superiore dei letti a castello non è adatto ai bambini di età inferiore ai sei anni a causa del rischio di lesioni da caduta.
  2. I letti a castello possono presentare un grave rischio di lesioni da strangolamento se non utilizzati correttamente. Non attaccare o appendere mai a nessuna parte del letto a castello oggetti che non sono stati progettati per essere utilizzati con il letto, ad esempio, ma non solo, corde, lacci, ganci, cinture e borse.
  3. I bambini possono rimanere intrappolati tra il letto e la parete, il tetto, il soffitto, un mobile adiacente (ad esempio, gli armadi), mobili adiacenti (ad es. armadi) e simili. Per evitare il rischio di lesioni gravi, la distanza tra la barriera di sicurezza superiore e la parete non deve essere superiore a 75 mm o la parete non deve superare i 75 mm o essere superiore a 230 mm.
  4. Non utilizzare il letto a castello/letto alto se una parte strutturale è rotta o mancante.
  5. Prima dell'uso, assicurarsi sempre che la scala e la scaletta siano fissate in modo permanente al letto a castello.
  6. Questo prodotto deve essere fissato a una parete o a una struttura dell'edificio.
  7. Seguire sempre le istruzioni del produttore; qualsiasi montaggio errato del prodotto diverso dalle istruzioni può causare pericoli.
- guida può essere causa di pericolo.
8. Dimensioni consigliate del materasso (o dei materassi): 1900 × 900 mm. Lo spessore massimo del materasso è di 85 mm.
  9. La ventilazione della stanza è necessaria per mantenere bassa l'umidità ed evitare la formazione di muffa all'interno e intorno al letto;
  10. Controllare regolarmente che tutti gli elementi di fissaggio siano ben serrati.
  11. Il letto soddisfa i requisiti della norma: EN 747-1&2:2024.



IT

#### MONTAGGIO

1. Individuare le parti che compongono il mobile.
2. Raggruppare e contare la ferramenta.
3. Non utilizzare il prodotto se una parte appare danneggiata, rotta o mancante.
4. Assicurarsi di disporre degli strumenti necessari.
5. Predisporre un'area di montaggio piana e pulita (tappeto, moquette o coperta) per proteggere il prodotto dai graffi.
6. Procedere con l'assemblaggio, senza mai forzare le giunzioni,
7. Serrare inizialmente le parti al 70% e finire di serrare al 100% una volta installate tutte le viti.

Conservare le istruzioni di montaggio.

Se manca un pezzo, sarà il modo più chiaro di comunicare con il vostro negozio.

Si consiglia di aerare la stanza durante il montaggio e per alcune ore dopo.

### BELANGRIJK, ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK :

#### LET OP

1. Het bovenste bed van stapelbedden is niet geschikt voor kinderen jonger dan zes jaar vanwege het risico op letsel door vallen.
2. Stapelbedden kunnen een ernstig risico op verwonding door wurging vormen als ze niet op de juiste manier worden gebruikt. Bevestig of hang nooit voorwerpen aan enig deel van het stapelbed die niet ontworpen zijn voor gebruik met het bed, bijvoorbeeld, maar niet beperkt tot, touwen, koorden, haken, riemen en tassen.
3. Kinderen kunnen bekneld raken tussen het bed en de muur, het dak, het plafond, aangrenzende meubels (bijv. kasten) en dergelijke. Om het risico op ernstig letsel te voorkomen, mag de afstand tussen de bovenste veiligheidsbarrière en de muur niet meer dan 75 mm of meer dan 230 mm bedragen.
4. Gebruik het stapelbed/hoogslaper niet als een structureel onderdeel gebroken is of ontbreekt.
5. Zorg er altijd voor dat de en de ladder / trap permanent aan dit stapelbed zijn bevestigd voor gebruik.
6. Dit product moet worden bevestigd aan een muur of bouwconstructie.
7. Volg altijd de instructies van de fabrikant; een verkeerde montage van de afwijkende instructies kan gevaar opleveren. richtlijn kan gevaar opleveren.
8. Aanbevolen grootte van de matras(sen): 1900 × 900 mm. Maximale dikte van de matras is 85 mm.



NL

9. Ventilatie van de kamer is noodzakelijk om de vochtigheid laag te houden en schimmel in en rond het bed te voorkomen;
10. Controleer regelmatig of alle bevestigingsmiddelen goed vastzitten.
11. Het bed voldoet aan de eisen van de norm: EN 747-1&2:2024.

#### ASSEMBLAGE

1. Zoek de onderdelen waaruit je meubel bestaat.
2. Groepeer en tel de hardware.
3. Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of gebroken is of ontbreekt.
4. Zorg ervoor dat u het nodige gereedschap hebt.
5. Zorg voor een vlakke, schone montageplaats (tapijt, deken) om het product te beschermen tegen krassen.
6. Ga door met de montage, forceer de verbindingen nooit,
7. Draai de onderdelen eerst tot 70% aan en daarna tot 100% als alle schroeven zijn geïnstalleerd.

Bewaar de montagehandleiding.

Als er een onderdeel ontbreekt, is dit de duidelijkste manier om met uw winkel te communiceren.

We raden aan om de ruimte te luchten tijdens de montage en een paar uur daarna.

#### IMPORTANTE, LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA :

##### CUIDADO

1. A cama superior dos beliches não é adequada para crianças com menos de seis anos devido ao risco de ferimentos provocados por quedas.
2. Os beliches podem apresentar um risco grave de ferimentos por estrangulamento se não forem utilizados corretamente. Nunca prenda ou pendure objectos em qualquer parte do beliche que não tenham sido concebidos para serem utilizados com a cama, por exemplo, mas não exclusivamente, cordas, cordões, ganchos, cintos e sacos.
3. As crianças podem ficar presas entre a cama e a parede, o telhado, o teto, uma peça de mobiliário adjacente (por exemplo, armários) e afins. Para evitar o risco de ferimentos graves, a distância entre a barreira de segurança superior e a parede não deve ser superior a 75 mm nem superior a 230 mm.
4. Não utilize o beliche/cama alta se alguma peça estrutural estiver partida ou em falta.
5. Antes de utilizar o beliche, certifique-se sempre de que a escada/escada está fixada de forma permanente a este beliche.
6. Este produto deve ser fixado a uma parede ou a uma estrutura de construção.
7. Siga sempre as instruções do fabricante; qualquer montagem incorrecta do produto, diferente das instruções instruções pode causar perigo.
8. Tamanho recomendado do(s) colchão(ões): 1900 × 900 mm. A espessura máxima do colchão é de 85 mm.
9. É necessário ventilar o quarto para manter a humidade baixa e evitar a formação de bolor dentro e à volta da cama;
10. Verificar regularmente se todas as fixações do conjunto estão corretamente apertadas.
11. A cama cumpre os requisitos da norma: EN 747-1&2:2024.



PT

##### MONTAGEM

1. Localize as peças que compõem o seu móvel.
2. Agrupar e contar as ferragens.
3. Não utilize o produto se alguma peça parecer danificada, partida ou em falta.
4. Certifique-se de que possui as ferramentas necessárias.
5. Disponha de uma área de montagem plana e limpa (alcatifa, tapete ou cobertor) para proteger o produto de riscos.
6. Proceda à montagem, sem nunca forçar as juntas,
7. Aperte as peças a 70% inicialmente e termine de apertar a 100% quando todos os parafusos tiverem sido instalados.

Guarde as instruções de montagem.

Se faltar uma peça, será a forma mais clara de comunicar com a sua loja.

Recomendamos arejar a sala durante a montagem e durante algumas horas depois.

#### WAŻNE, NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ:

##### UWAGA

1. Górne łóżko piętrowego nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej szóstego roku życia ze względu na ryzyko obrażeń w wyniku upadku.
2. Łóżka piętrowe mogą stwarzać poważne ryzyko obrażeń w wyniku uduszenia, jeśli nie są używane prawidłowo. Do żadnej części łóżka piętrowego nie wolno mocować ani zawieszać przedmiotów, które nie są przeznaczone do użytku z łóżkiem, np. lin, sznurków, linek, haczyków, pasków i toreb.
3. Dzieci mogą zostać uwięzione między łóżkiem a ścianą, daszkiem, sufitem, sąsiednimi meblami (np. szafkami) itp. Aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń, odległość między górną barierką zabezpieczającą a ścianą nie powinna przekraczać 75 mm ani 230 mm.
4. Nie używaj łóżka piętrowego, jeśli jakkolwiek część konstrukcyjna jest uszkodzona lub jej brakuje.
5. Przed użyciem należy zawsze upewnić się, że drabinka/schody są na stałe przymocowane do łóżka piętrowego.
6. Produkt musi być przymocowany do ściany lub konstrukcji budynku.
7. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami producenta; każdy nieprawidłowy montaż odbiegający od instrukcji może spowodować niebezpieczeństwo.
8. Zalecany rozmiar materaca(ów): 1900 × 900 mm. Maksymalna grubość materaca wynosi 85 mm.
9. Wentylacja pomieszczenia jest konieczna, aby utrzymać niską wilgotność i zapobiec powstawaniu pleśni na łóżku i wokół niego;
10. Należy regularnie sprawdzać, czy wszystkie mocowania montażowe są prawidłowo dokręcone.
11. Łóżko spełnia wymagania normy: EN 747-1&2:2024.



PL

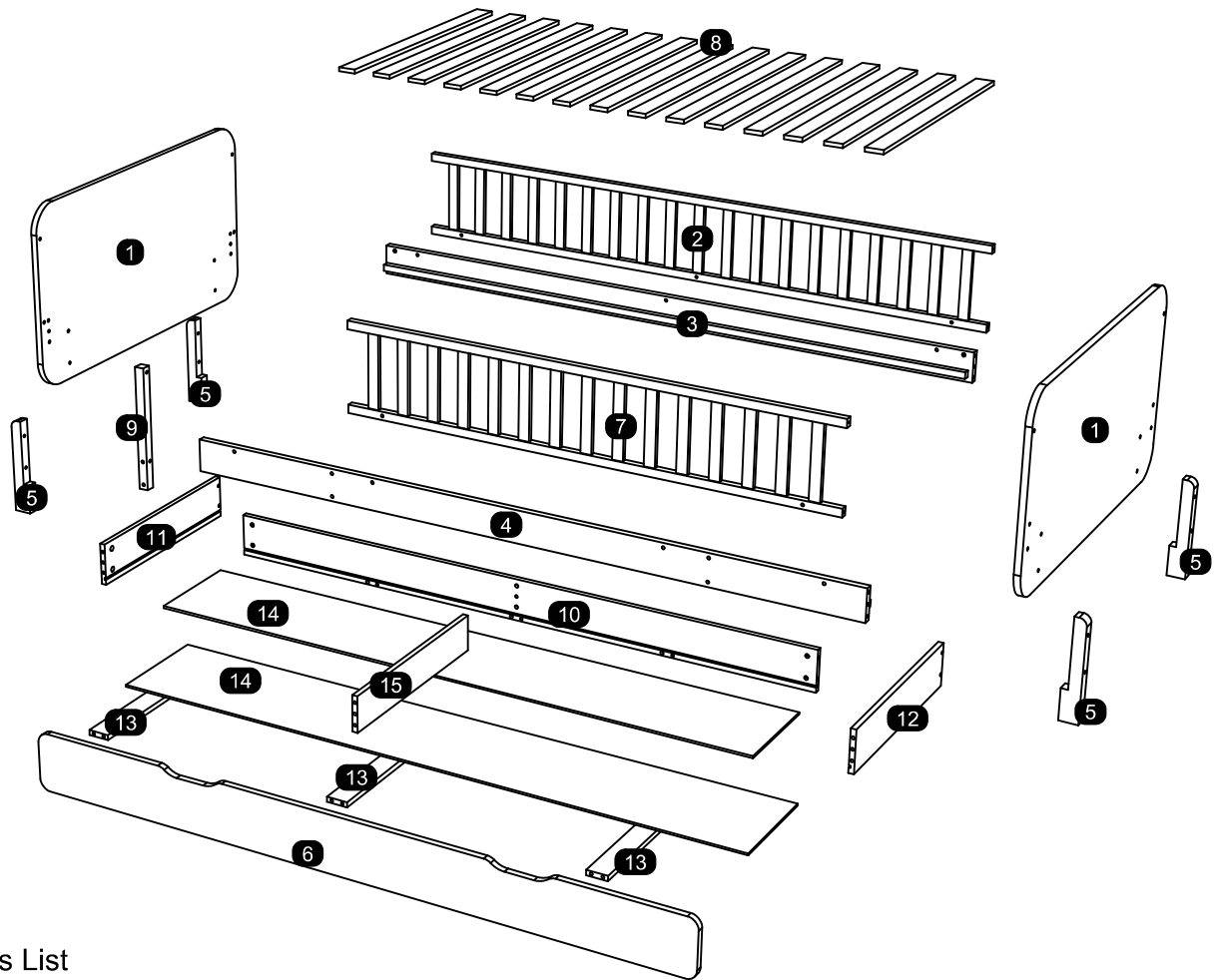
## **MONTAŻ**

1. Zlokalizuj części, z których składają się meble.
2. Pogrupuj i policz elementy wyposażenia.
3. Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek część wydaje się uszkodzona, złamana lub jej brakuje.
4. Upewnij się, że posiadasz niezbędne narzędzia.
5. Zapewnij sobie płaską, czystą powierzchnię montażową (dywan, dywanik lub koc), aby chronić produkt przed zadrapaniami.
6. Kontynuuj montaż, nigdy nie łącz na siłę.
7. Początkowo dokręć części do 70%, a następnie do 100% po zainstalowaniu wszystkich śrub.

Zachowaj instrukcję montażu.

Jeśli brakuje jakiejś części, będzie to najbardziej przejrzysty sposób komunikacji ze sklepem.

Zalecamy wietrzenie pomieszczenia podczas montażu i przez kilka godzin po jego zakończeniu.





















### Parts List

No.	Size	Qty	Ctn no.
1	18 x 540 x 990mm	2	2/2
2	25 x 270 x 1900mm	1	1/2
3	40 x 90 x 1900mm	1	1/2
4	40 x 90 x 1900mm	1	1/2
5	30 x 50 x 275mm	4	2/2
6	18 x 165 x 1880mm	1	1/2
7	25 x 270 x 1475mm	1	1/2
8	13 x 60 x 898mm	15	2/2

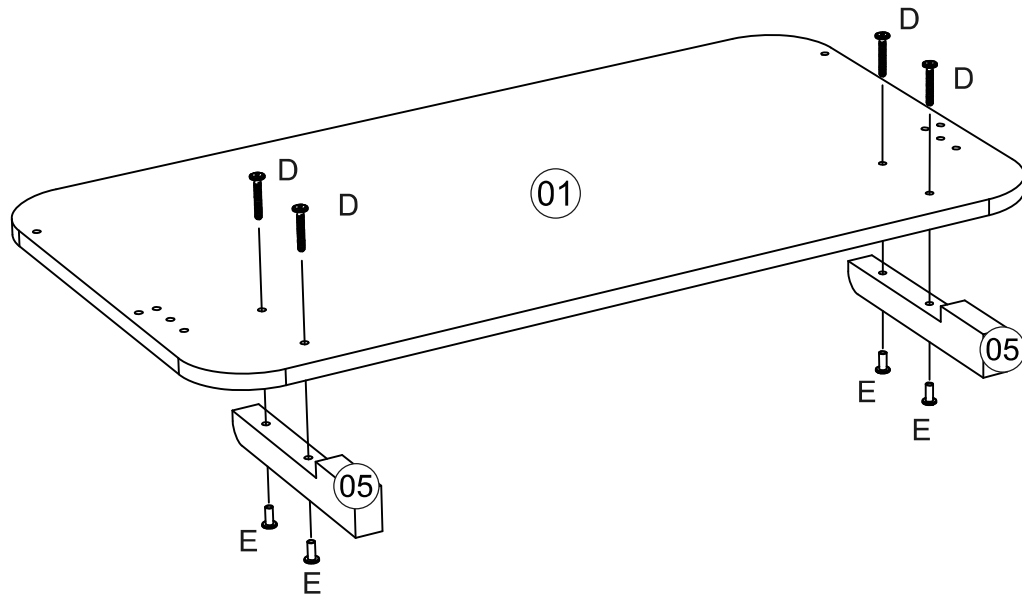
No.	Size	Qty	Ctn no.
9	25 x 25 x 337mm	1	2/2
10	15 x 125 x 1800mm	1	1/2
11	15 x 125 x 582mm	1	2/2
12	15 x 125 x 582mm	1	2/2
13	15 x 60 x 567mm	3	1/2
14	5 x 288 x 1810mm	2	1/2
15	15 x 104 x 567mm	1	2/2

### Hardwares List




A		M6x60mm	08
B		M6x10-13mm	08
C		Φ8x30mm	18
D		M6x35mm	10
E		Φ8x20mm	15
F		M6x25mm	05
G		Φ4x30mm	30
H			02
I			14

J			14
K			02
L			06
M		Φ3.5x16mm	12
N		Φ6x60mm	04
P			19
Q			14
R		Φ6x50mm	04
S		Φ3x10-10mm	04

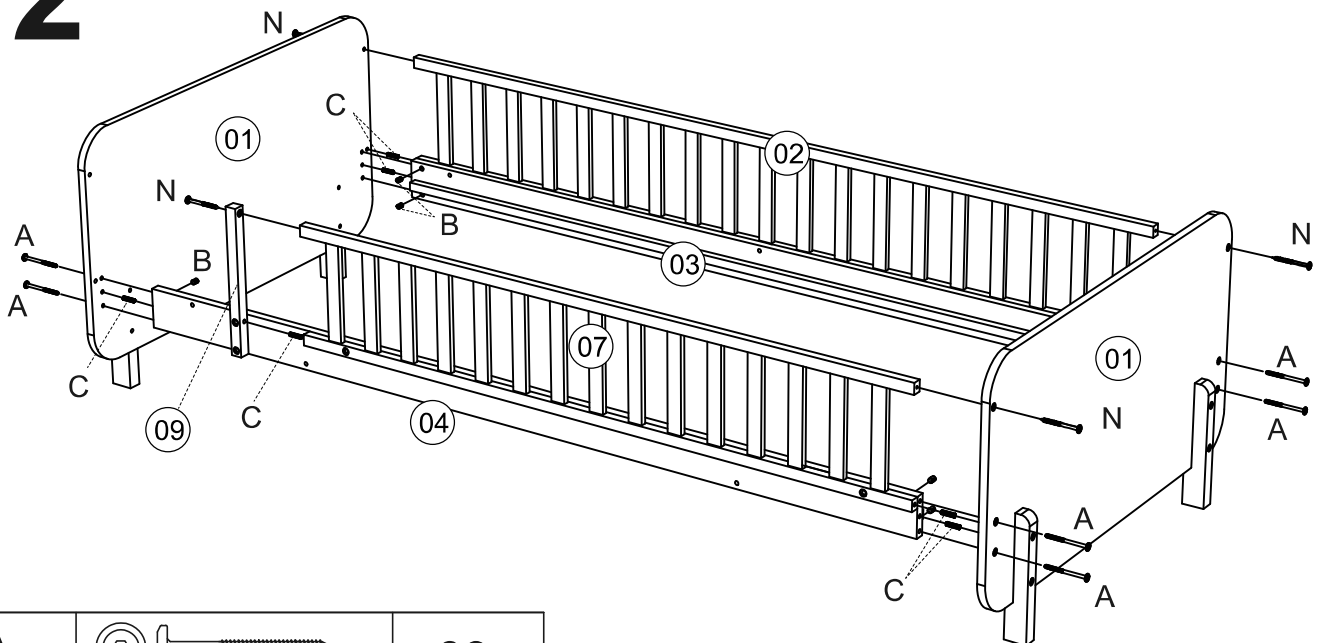
# 1


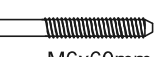





# 2x

D	  M6x35mm	08
E	 $\Phi 8 \times 20 \text{mm}$	08

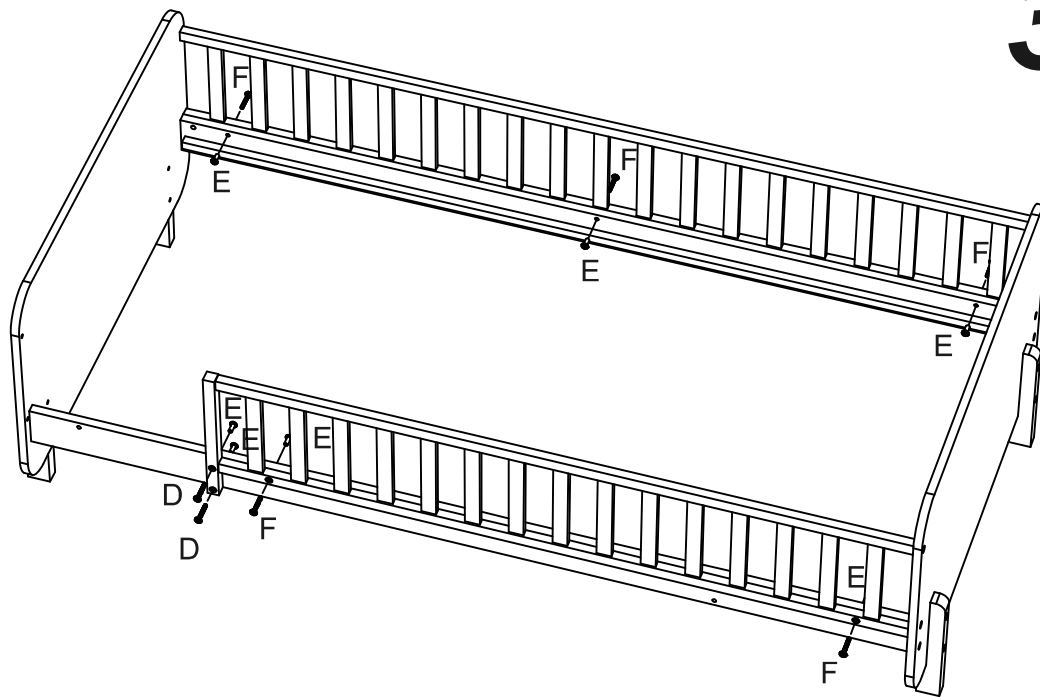
# 2








A	  M6x60mm	08
B	 M6	08
N	 $\Phi 6 \times 60 \text{mm}$	04

C	 $\Phi 8 \times 30 \text{mm}$	08
---	---	----

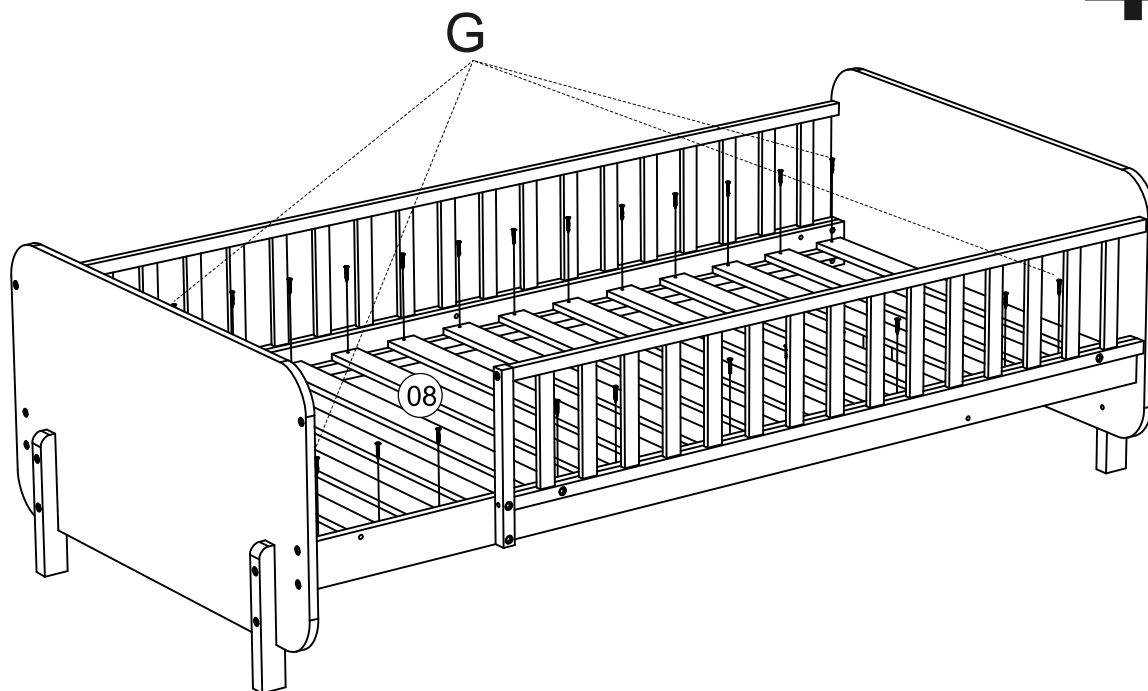
# 3





F	  M6x25mm	05
D	  M6x35mm	02

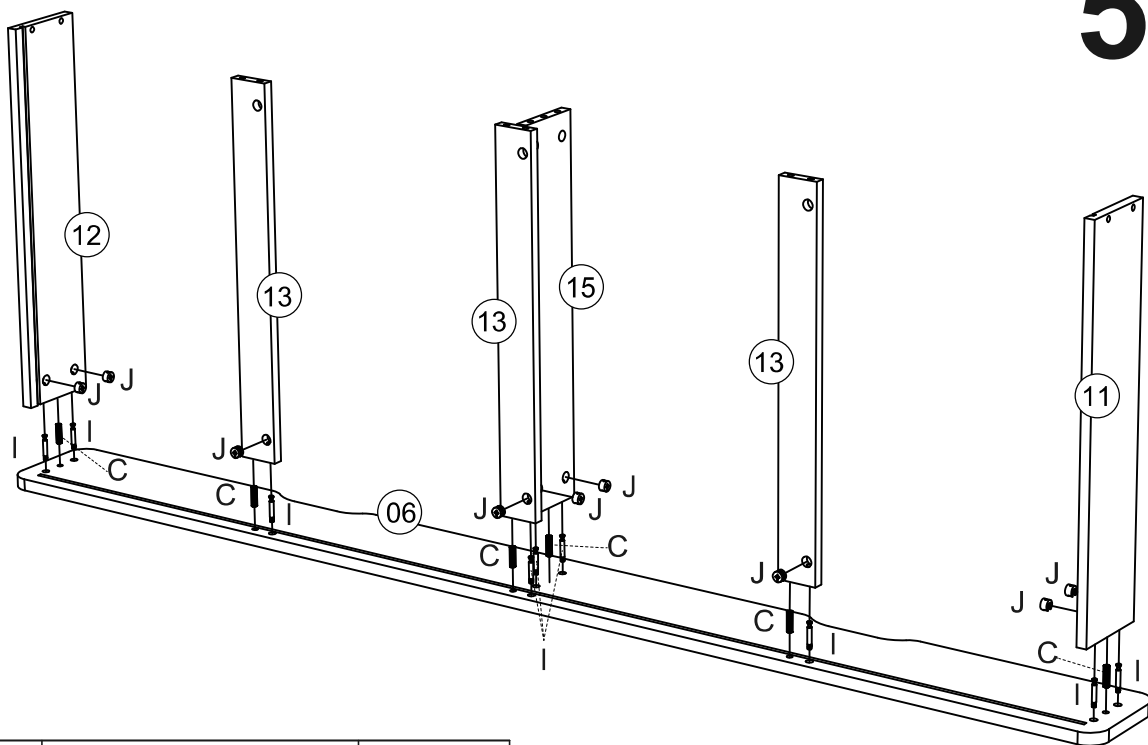
E	 $\Phi 8 \times 20 \text{mm}$	07
---	--	----

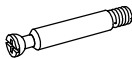

# 4




G	  $\Phi 4 \times 30 \text{mm}$	30
---	---	----

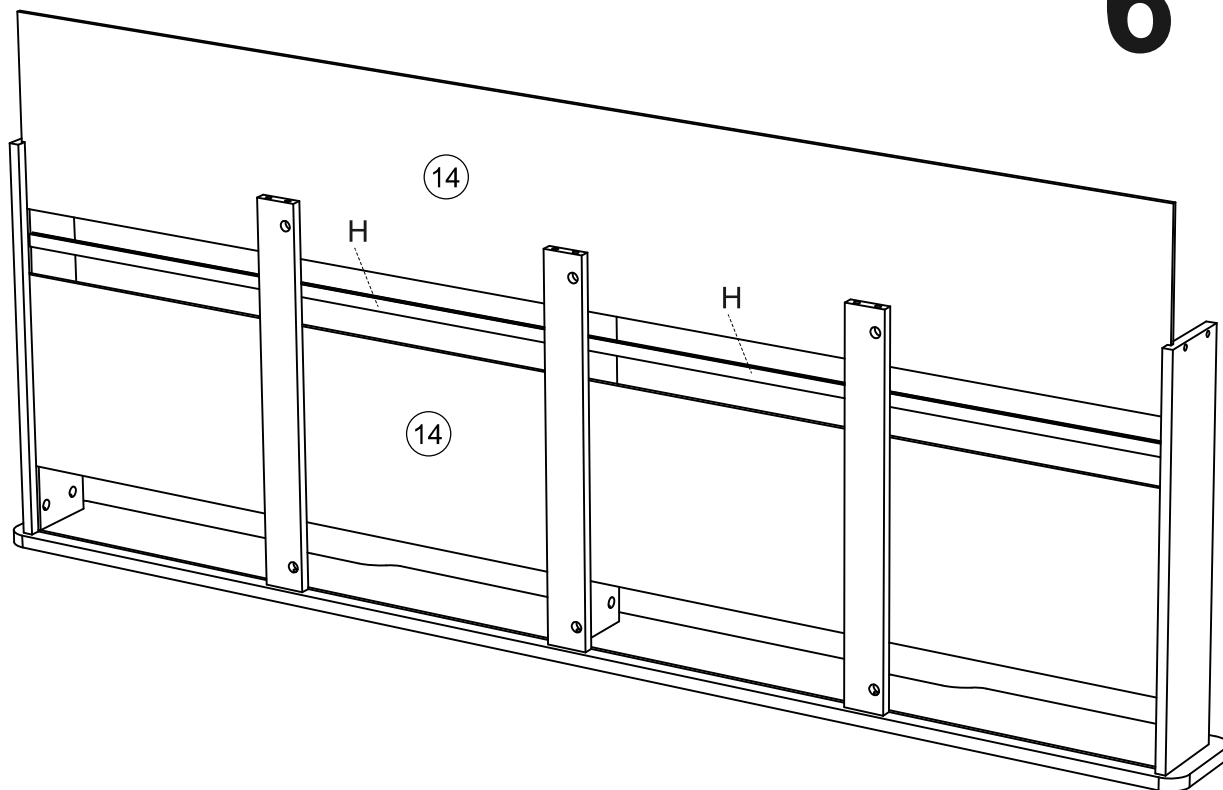
# 5

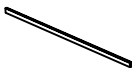


I		09
J		09

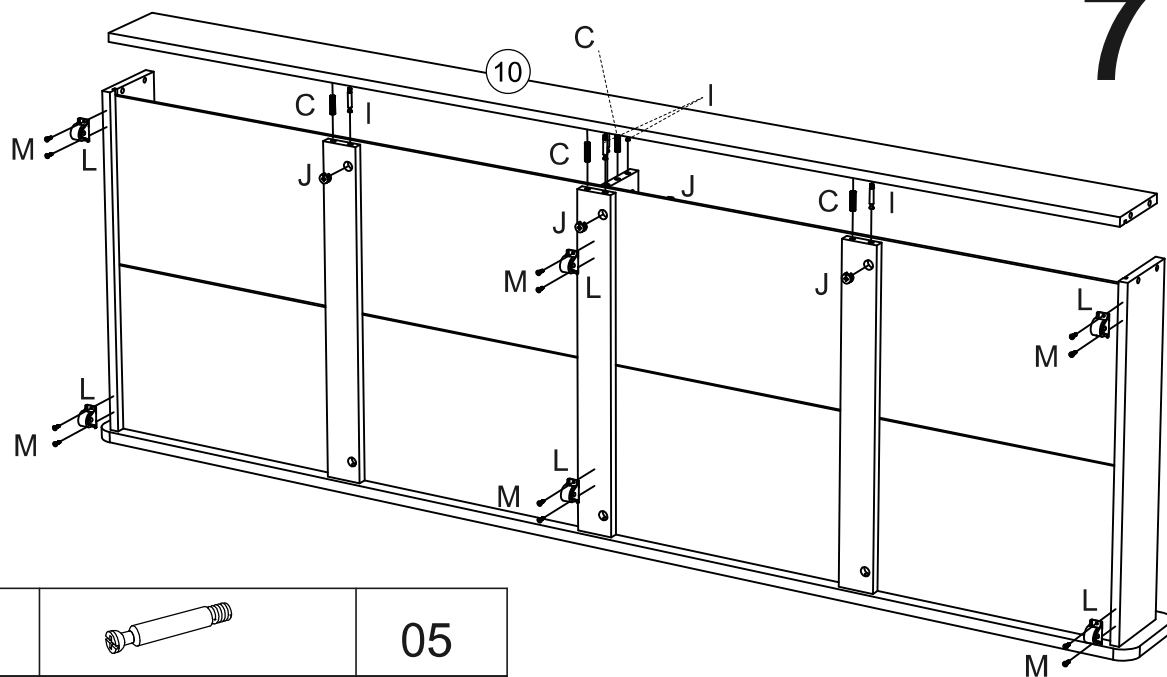
C	 Φ 8x30mm	06
---	---	----

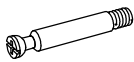



# 6




H		02
---	---	----

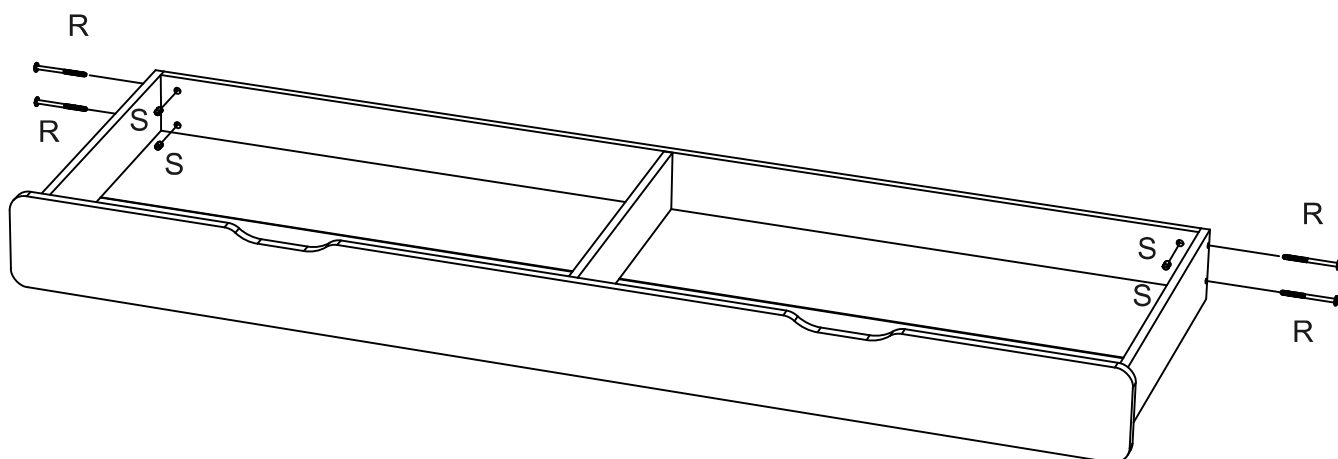
# 7







I		05
J		05
L		06
M	 $\Phi 3.5 \times 16 \text{mm}$	12

C	 $\Phi 8 \times 30 \text{mm}$	04
---	--	----

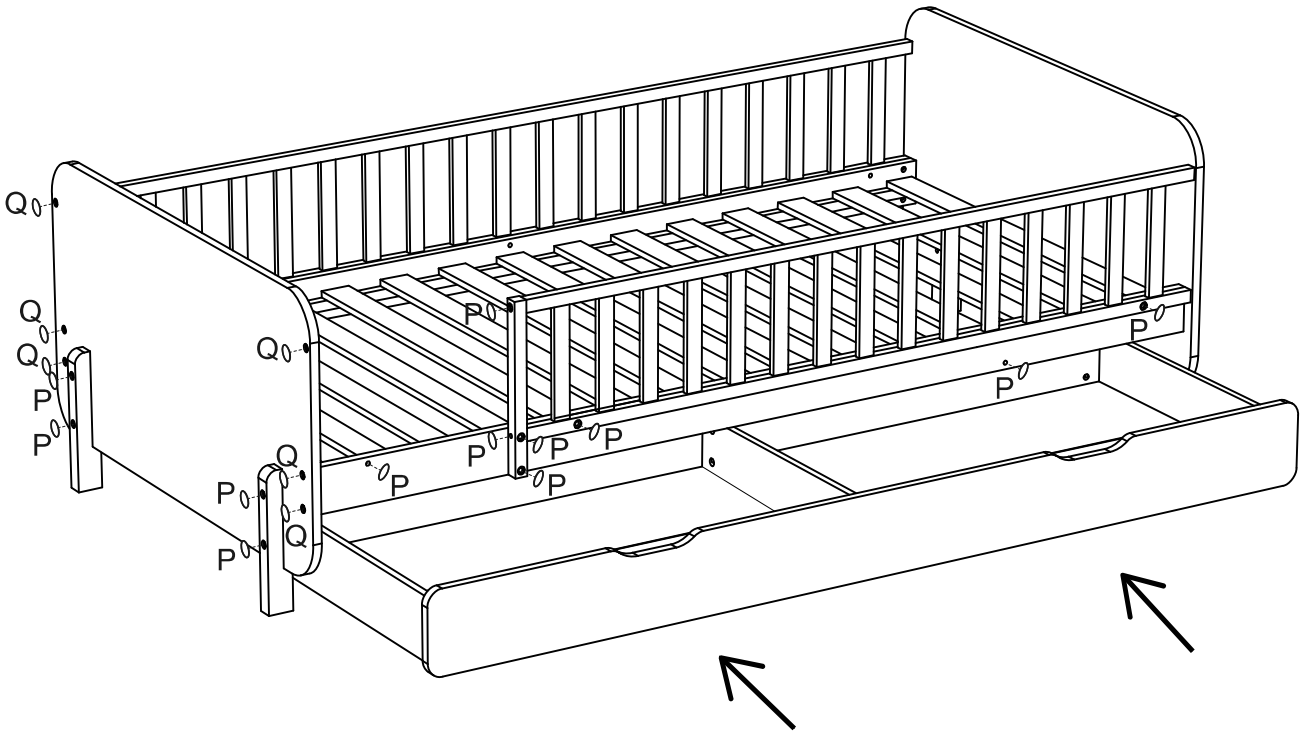
# 8



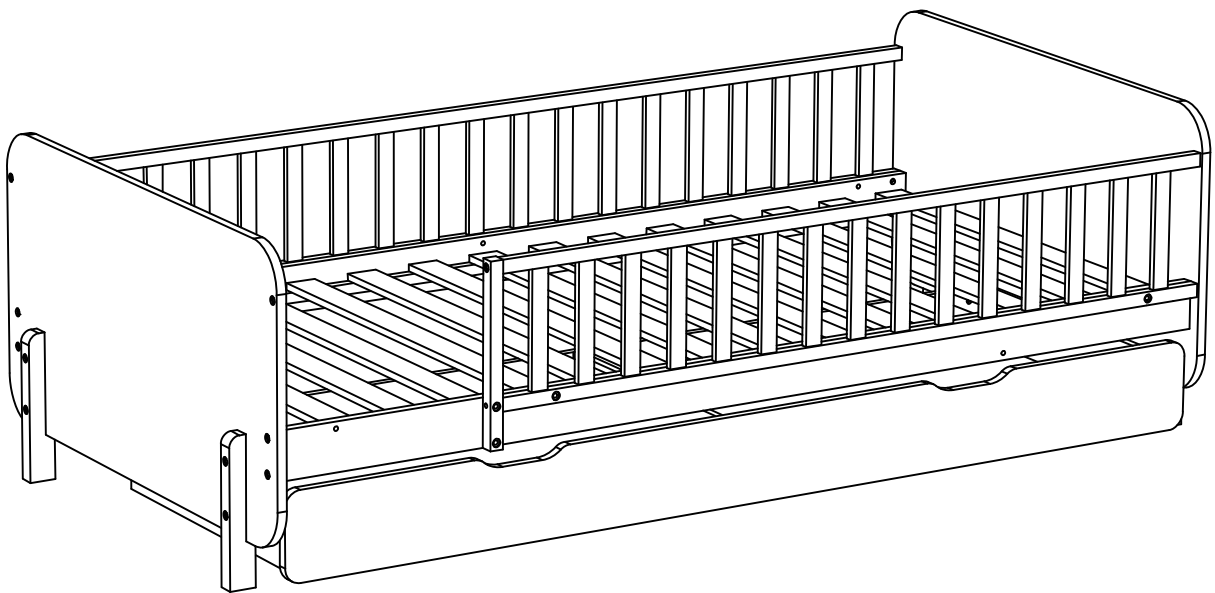
A		04
B		04

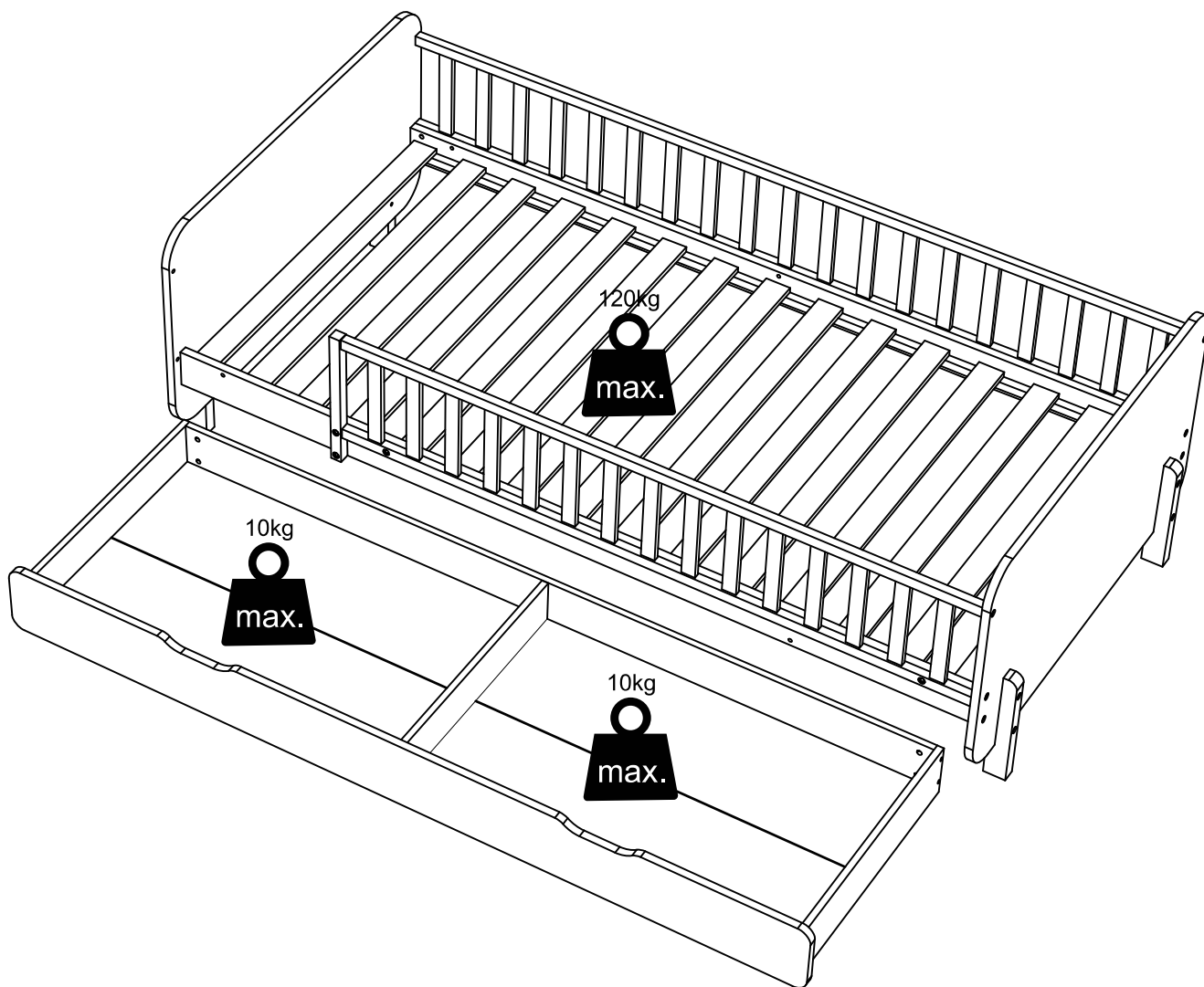
P		19
Q		14

9



10





## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

### Nettoyage de bois massif ou placage et surfaces laquées.

Les liquides renversés doivent être épongés immédiatement à l'aide d'un chiffon.

Ensuite essuyer la surface à l'aide d'un chiffon propre et sec.

L'emploi de produits spéciaux pour meubles n'est pas recommandé ni même nécessaire.

FR

### Nettoyage des mélaminés, stratifiés, linoléum et surfaces métalliques.

Dépoussiérez régulièrement avec un chiffon sec. Pour les tâches rebelles utilisez un produit vaisselle liquide.

Pour nettoyer les chromes, acier inoxydable ou les glaces, utilisez les produits appropriés.

Vérifiez régulièrement que toutes les fixations soient bien serrées et resserrez si nécessaire.

Eviter de placer ce produit à proximité d'un feu et d'autres sources de forte chaleur telle qu'un radiateur.

## CARE AND MAINTENANCE

### Cleaning of Solid Timber / Veneers and Lacquered Surfaces.

Any spillage should be removed immediately by using a damp cloth, then wiping dry the surface with a clean dry duster. Repeat this procedure for periodic cleaning. The use of furniture polishes or sprays is not necessary or recommended.

### Cleaning of Melamine, Laminate, Linoleum and Metal Surfaces.

EN

Regular dusting with a dry cloth will keep your units clean.

However, to remove stubborn stains, wipe over with a damp cloth and washing up liquid.

To clean chrome, stainless steel or glass surface, we recommend the use of proprietary cleaners. Always follow the cleaning fluid instructions carefully.

Regularly check that all fasteners are tight, and retighten if necessary.

Avoid placing this product near open fires or other sources of high heat, such as radiators.

## COSEJOS DE MANTENIMIENTO

### Limpieza de la madera maciza o contrachapada y de la superficies lacadas.

Los líquidos derramados se deben enjuagar inmediatamente con un trapo. Limpiar enseguida la superficie con un trapo limpio y seco. No se recomienda ni es necesario el uso de productos especiales para muebles.

ES

### Limpieza de superficies de melamina, estratificadas, linóleo o metálicas.

Limpie el polvo regularmente con un trapo seco. Para las manchas rebeldes utilice un producto para limpieza de vajilla líquido. Si por cualquier motivo tuviera algún problema con su producto Habitat, póngase en contacto con la tienda donde lo compró.

Compruebe regularmente que todas las fijaciones están bien apretadas y vuelva a apretarlas si es necesario.

Evite colocar este producto cerca de fuegos abiertos u otras fuentes de calor elevado, como radiadores.

## PFLEGE UND WARTUNG

### Reinigung von massiven Hölzern, Furnieren und lackierten Flächen.

Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem Tuch aufgewischt werden. Danach mit einem trockenen und sauberen Tuch nachwischen. Diesen Vorgang bei regelmäßige Reinigung wiederholen. Die Verwendung eines Spezialreinigers für Möbel ist nicht ratsam und nicht erforderlich.

DE

### Reinigung von beschichteten und metallischen Flächen, sowie Linoleum-, und Melaminharzflächen.

Regelmäßig mit einem trockenen Tuch Staub wischen. Bei hartnäckigen Flecken etwas flüssiges Spülmittel verwenden. Zum Reinigen von Chrom, rostfreiem Stahl oder Spiegeln Spezialreiniger benutzen. Falls Sie Probleme mit Ihrem Habitat-Produkt haben sollten, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Befestigungen fest angezogen sind, und ziehen Sie sie bei Bedarf nach.

Stellen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen wie Heizkörpern auf.

## CURA E MANUTENZIONE

### Pulizia di legni massicci/impiallacciate e superfici laccate.

Qualsiasi fuoriuscita deve essere rimossa immediatamente con un panno umido, quindi asciugare la superficie con uno spolverino asciutto e pulito. Ripetere questa procedura per la pulizia periodica. L'uso di lucidanti o spray per mobili non è necessario né consigliato.

IT

### Pulizia di superfici in melamina, laminato, linoleum e metallo.

Una spolverata regolare con un panno asciutto manterrà pulite le unità.

Tuttavia, per rimuovere le macchie più ostinate, passare un panno umido con del detersivo.

Per pulire le superfici cromate, in acciaio inox o in vetro, si consiglia l'uso di detersivi specifici. Seguire sempre attentamente le istruzioni del liquido detergente.

Controllare regolarmente che tutti gli elementi di fissaggio siano ben saldi e, se necessario, serrarli nuovamente.

Evitare di collocare questo prodotto vicino a fuochi aperti o ad altre fonti di calore elevato, come i termosifoni.

## ONDERHOUD EN VERZORGING

### Reinigen van massief hout / fineer en gelakte oppervlakken.

NL

Verwijder gemorste vloeistof onmiddellijk met een vochtige doek en veeg het oppervlak vervolgens droog met een schone droge stofdoek. Herhaal deze procedure voor periodieke reiniging. Het gebruik van meubelpolish of sprays is niet nodig en wordt ook niet aanbevolen.

**Reinigen van melamine, laminaat, linoleum en metalen oppervlakken.**

Regelmatig afstoffen met een droge doek houdt je apparaten schoon.

Maar om hardnekkige vlekken te verwijderen, veeg je ze af met een vochtige doek en afwasmiddel.

Om chroom, roestvrij staal of glazen oppervlakken schoon te maken, raden we aan om speciale reinigingsmiddelen te gebruiken. Volg altijd zorgvuldig de instructies van de reinigingsvloeistof.

Controleer regelmatig of alle bevestigingsmiddelen goed vastzitten en draai ze indien nodig opnieuw vast.

Plaats dit product niet in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen, zoals radiatoren.

**CUIDADOS E MANUTENÇÃO****Limpeza de madeira maciça / folheados e superfícies lacadas.**

Qualquer derrame deve ser imediatamente removido com um pano húmido e depois secar a superfície com um espanador limpo e seco. Repetir este procedimento para limpezas periódicas. Não é necessária nem recomendada a utilização de polidores de móveis ou sprays.

**PT Limpeza de superfícies de melamina, laminado, linóleo e metal.**

A limpeza regular do pó com um pano seco manterá as suas unidades limpas.

No entanto, para remover manchas difíceis, passe um pano húmido com detergente líquido.

Para limpar superfícies cromadas, de aço inoxidável ou de vidro, recomendamos a utilização de produtos de limpeza próprios. Siga sempre cuidadosamente as instruções do líquido de limpeza.

Verifique regularmente se todos os fechos estão bem apertados e, se necessário, volte a apertar.

Evite colocar este produto perto de lareiras ou outras fontes de calor elevado, como radiadores.

**PIEŁĘGNACJA I KONSERWACJA****Czyszczenie litego drewna / fornirów i powierzchni lakierowanych.**

Wszelkie rozlane płyny należy natychmiast usunąć za pomocą wilgotnej szmatki, a następnie wytrzeć powierzchnię do sucha czystą, suchą ściereczką do kurzu. Powtórz tę procedurę w celu okresowego czyszczenia. Stosowanie środków do polerowania mebli lub sprayów nie jest konieczne ani zalecane.

**PL Czyszczenie powierzchni z melaminy, laminatu, linoleum i metalu.**

Regularne odkurzanie suchą szmatką pozwoli utrzymać urządzenia w czystości.

Aby jednak usunąć uporczywe plamy, należy przetrzeć je wilgotną ściereczką i płynem do mycia naczyń.

Do czyszczenia powierzchni chromowanych, ze stali nierdzewnej lub szkła zalecamy stosowanie specjalnych środków czyszczących. Należy zawsze dokładnie przestrzegać instrukcji dotyczących płynu czyszczącego.

Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie elementy mocujące są dokręcone i w razie potrzeby dokręcaj je ponownie.

Unikaj umieszczania tego produktu w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł wysokiej temperatury, takich jak grzejniki.



VS-25 Feb 2025

Imported by - Importé par

Vente-Unique.com

9 Rue Jacquart 93310 Le Pré-Saint-Gervais

Made in China/ Fabriqué en Chine